



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

132179

90026337

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

Shipping information

Delivery note number/date 80003003 / 2020.11.23
Order number./date 30000029 /2020.01.06
Customer number 482

Conditions

Shipping standard
Delivery SZO Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 533 KG
Net weight 484 KG
Palette 1

Shipping details

5500043380

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 diferencial FG ASSY NEW Shaft TBA-501722/5 TBA-500246/1 TBA-500247/1 Sarzs: 8812,	120 PC	533 KG

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 120
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/11/20
Firma

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cégj.szám: 07-09-007849

Vendor

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 NOV 2020

"Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22
1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Musashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451 Ercsi Eracsény u 1			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 3/6 N° 2020/08412 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S R L 001/294 2006 : RO 18517892 Sebeş, S'r Ciocârlii, nr. 8 Jud A. - ROMANIA			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 20003580			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2020-11-23			18 Fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Delivery note: 80003003						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
	1	Colli	DCT300 (TBA500246 47/1 TBA501722/5		533	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 533	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in ERCSI 2020-11-23 007849			24 Az áru átvétele Goods received Gut empfangen 2020-11-23 Modugno (BA)			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Musashi Hungary Ipari Kft Eracsény út 1. Cég. szám: 007849			23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S R L Sebeş, S'r Ciocârlii, nr. 8 Jud ALEA - ROMANIA			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK	Rakomány Useful load Nutzlast	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
			AB92CYK			

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe